

# 63E ÉDITION • REVUE ANNUELLE • 26 MAI 2019



**Complexe militaire Pierre-Bertrand** 





# NOUS BÂTISSONS

Le Club Kiwanis Québec est le parrain de l'Escadron 629



## Les cadettes et les cadets vous souhaitent la bienvenue à la 63<sup>e</sup> parade annuelle de leur Escadron 26 mai 2019



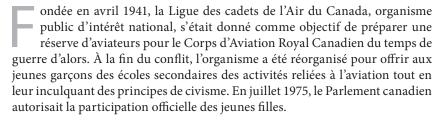
## **Sommaire**

Historique de la Ligue des Cadets de l'air	4
Historique de l'Escadron 629 Kiwanis-Québec	
Biographie de M <sup>me</sup> Nathalie Ferreras	
Mot du commandant : Capitaine Éric Descôteaux	
Personnel de l'escadron	
Mot du représentant de la Lique des Cadets de l'air : M. Jean-Pierre Marier, CD	9
Mot de la présidente du Comité des répondants : M <sup>me</sup> Chantal Audy	10
Comité des répondants 2018-2019	
Résultats du tirage L'Auto-Cadets 2018-2019	
Budget d'opération de l'Escadron 629 Kiwanis-Québec	
Cortège de revue et Déroulement du cérémonial	14
Mots du cadet-commandant : Adjudant de première classe Juan Sebastian Rey et État-ma	jor 16
Affectations des cadets-cadres à la parade	
Mentions et récompenses	
Photo de l'Escadron 629 2018-2019	
Équipes, réalisations et activités de l'année	22 à 31; 37
Centres d'instruction d'été	32 et 33
Expériences de camp d'été	34 à 36
Programme des cadets	



## Historique

## Ligue des Cadets de l'air du Canada





Le rayonnement et les succès qu'a connu le programme est attribuable en bonne partie à l'étroite collaboration qui existe entre les Forces armées canadiennes et la Ligue des Cadets de l'Air.

Les Cadets de l'Air ont pour devise : Apprendre • Servir • Progresser























PHOTO FOURNIE PAR LA LIGUE DES CADETS DE L'AIR

COMITÉ PROVINCIAL QUÉBEC ET DE LA VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

Lique des cadets de l'Air du Canada



QUEBEC AND OTTAWA VALLEY
PROVINCIAL COMMITTEE

Air Cadet League of Canada

## Historique

## Escadron 629 Kiwanis-Québec

existence de la première escadrille de Cadets de l'Aviation depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale dans la région de Québec, remonte au 4 octobre 1956 à la suite d'une réunion de quelques citoyens de la municipalité de Sillery qui formèrent le premier comité civil. C'est le Club Kiwanis-Sillery qui a été alors nommé parrain de l'Escadrille et qui a pris la charge des obligations financières. Cette nouvelle Escadrille a été officiellement incorporée à la Ligue des Cadets de l'Air du Canada le 8 novembre 1956 et a reçu le nom de 629<sup>e</sup> Escadrille Kiwanis-Sillery. Elle était appelée «Escadrille des Cadets de l'Air de Sillery». De l'Escadrille 629 naîtront les Escadrilles 762 C.G. Power (mai 1966) et le 771 Triquet (juillet 1967) et de fait, la première escadre de Cadets de l'Air de la région de Québec. Elle compte alors près de 300 cadets.

En 1972, malgré de nombreuses controverses, l'Escadrille 629 a été la première escadrille de la province de Québec à accueillir les jeunes filles dans ses rangs. Toutefois, ce n'est qu'en juillet 1975 que le parlement Canadien approuve officiellement la participation des filles au programme des cadets de l'Air. En septembre 1974, à la suite de la fusion des escadrilles 762 et 771 au 629, cette dernière deviendra l'escadrille avec le plus grand nombre de cadets et de cadettes au Canada, L'année 1977 sera marquée par un événement important, soit l'arrivée de l'uniforme vert, à la suite de l'unification des Forces armées canadiennes en 1968. Pour sa part, l'Escadrille 629 a créé un précédent en nommant la première jeune fille cadet-commandant. En 1986, a eu lieu la cérémonie de la présentation aux cadets, de la bannière de l'Escadron, les escadrilles étant ainsi maintenant dénommé. En 1994, les cadets et les cadettes reçoivent les uniformes bleus distinctifs de l'élément aviation.

Le 8 février 1997, au souper réglementaire du 40° anniversaire de l'Escadron, le dessin de l'écusson du 629 a été dévoilé.



Le 5 novembre 1997 marquera l'histoire du 629 par son affiliation au premier régiment canadien français, Les Voltigeurs de Québec. Cette affiliation coïncidera également avec les 30 années de résidence de l'Escadron au Manège militaire Grande-Allée de Québec. Depuis cette date, le Régiment est très présent à l'Escadron 629. Il s'associe avec le 629 pour différentes activités. En septembre 2006, l'Escadron 629 fêtait son 50° anniversaire de fondation.

Le vendredi 4 avril 2008, le Manège militaire de Québec est la proie des flammes, le 629 y perdra tous ses dossiers, souvenirs et artefacts. L'Escadron est relocalisé temporairement à La Citadelle de Québec et en septembre 2008, à l'école Québec High School. Le 17 mai 2009, lors de la revue annuelle de l'Escadron. les cadettes et cadets participent à la bénédiction de la nouvelle bannière d'escadron par le major (R) Jacques St-Michel, aumônier des Voltigeurs de Québec. C'est également le major St-Michel qui avait béni la première bannière, le 26 février 1986. En décembre 2011, l'escadron s'installe définitivement au Complexe militaire Pierre-Bertrand qui a regroupé les activités des Voltigeurs jusqu'à leur retour au Manège militaire en mai 2018. L'année d'instruction 2016-2017 a marqué le 60° anniversaire de l'Escadron.

En octobre 2017, à la suite de la fermeture du Club Kiwanis Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et après plus de 60 ans comme parrain de l'Escadron, le Club Kiwanis Québec a pris la relève. En janvier 2018, la Ligue des Cadets de l'air approuva la demande de changement de nom et d'écusson. Ainsi, la désignation sera dorénavant Escadron 629 Kiwanis-Québec.





## Biographie : M<sup>me</sup> Nathalie Ferreras, LL.B. M.B.A.

#### PRÉSIDENTE DU CLUB KIWANIS DE QUÉBEC

adame Nathalie Ferreras est avocate de profession. Elle a fait ses études en France au Lycée Félix Esclangon au programme de Baccalauréat scientifique physique-chimie. Elle reçoit son baccalauréat avec mention en 2001 et obtient en 2007 un Master II en droit des affaires, à l'Institut droit des affaires. Elle décroche par la suite un emploi de juriste au sein de la compagnie Astriane—SDMS Technologie jusqu'en décembre 2010.

Immigrante au Canada en 2010, M<sup>me</sup> Ferreras poursuit des études d'équivalence du baccalauréat en droit dans le cadre du programme d'insertion des ordres professionnels à l'Université Laval de 2010 à 2014, suivi de sa formation à l'École du Barreau du Québec.

Elle a été à l'emploi de DS Avocats Canada de février 2012 à janvier 2016 à titre d'avocate. En outre, elle agit à titre d'auxiliaire de recherche et d'enseignement à la faculté de droit de l'Université Laval de février 2015 à janvier 2017. Parallèlement, elle poursuit des études à la maîtrise et devient récipiendaire de la bourse Fonds Jacques-Deslauriers en droit patrimonial des affaires édition 2017.

Depuis avril 2017, M° Nathalie Ferreras est avocate associée et cofondatrice du cabinet d'avocats Juris Vision, sencrl. Elle est aussi chargée de cours en droit des affaires à l'Université Laval. Elle est titulaire d'une maîtrise en administration des affaires de l'Université Laval en 2018. Au niveau de l'organisation du Kiwanis International, M<sup>me</sup> Ferreras a joint le club Kiwanis de Québec en 2012, avec l'objectif de s'impliquer

et de faire la différence auprès des enfants de sa communauté. Elle s'est investie notamment comme secrétaire corporative du club, mais également dans différents projets éducatifs du club, dont celui de l'habillement des enfants défavorisés pour l'hiver. Élue à titre de présidente du club Kiwanis de Québec en 2017, elle met en place avec les membres de son club le comité Nutri K. Ce nouveau comité a comme objectif de cuisiner des repas et des collations avec les enfants d'âge primaire dans les écoles situées dans les quartiers défavorisés de Québec, ceci afin de combler les boites à lunch vides.

Le 29 septembre 2018, M<sup>me</sup> Ferreras fut élue à titre de Lieutenante-gouverneure désignée représentant la division 16 Alouette au sein du District de l'est du Canada et des Caraïbes du Kiwanis International pour 2019-2020. Elle entrera en fonction le 1er octobre 2019 avec le mandat d'aider et de conseiller les présidents des clubs; tout en apportant son énergie, son optimisme et ses idées aux autres clubs de sa division.

M° Ferreras est membre du Barreau du Québec, membre de la jeune chambre de commerce de Québec, membre de l'association des femmes entrepreneurs du Québec, membre de l'Association Française des Juristes d'Entreprises et membre de l'IDA (Institut droit des affaires) d'Aix-en-Provence en France. Elle est récipiendaire de l'Ordre de Mel Osborne, de la Fondation canadienne du Kiwanis. Elle est mariée à Vincent Gilbert et ils sont les heureux parents de leurs cinq enfants, Kylian, Nathan, Matteo, Emma et Alexis.





## Mot du commandant : **Capitaine Éric Descôteaux**

de fierté que je vous souhaite la bienvenue à la 63° revue annuelle de l'Escadron 629 et sa première avec sa nouvelle dénomination d'Escadron 629 Kiwanis-Québec.

Nous célébrons, aujourd'hui, la réussite de nos cadets et cadettes. Vous pourrez constater en consultant ce document, le dynamiste et l'engagement des cadets et cadettes de notre Escadron tout au long de l'année dans nos diverses activités, tant à l'entrainement que lors de nos activités de bénévolats communautaires.

Faire fonctionner un escadron comme le 629 ne se fait pas tout seul. Je désire remercier, tout d'abord, les membres de mon personnel. J'ai la meilleure des équipes. Grâce à votre persévérance et votre disponibilité, nous avons mené à bien notre mission, vous pouvez en être fier au tant que moi.

Je désire également remercier notre nouveau parrain, le Club Kiwanis-Québec et les anciens membres du Club Kiwanis-Sillery, qui nous ont accueillis à bras ouverts et à accepter de suivre le chemin tracé par notre ancien partenaire et qui ont renouvelé leur engagement à soutenir l'éducation de nos leaders de demain. L'Escadron est très fier d'être associé au Club Kiwanis-Québec. Vous vous démarquez par votre dynamisme et votre implication dans notre communauté. Je souhaite de tout cœur que nous continuerons ensemble à forger un monde meilleur encore longtemps.

Un merci tout spécial à notre régiment d'affiliation, les Voltigeurs de Québec, qui nous hébergent à même leurs locaux et qui sont d'un soutien exemplaire lors de nos différentes activités. Sans vous, l'Escadron ne pourrait pas avoir le succès qu'il connait aujourd'hui.

Je ne peux passer sous silence le soutien de notre partenaire, l'Escadron 302 Québec-Valcartier, la Fondation des amis de l'Aviation royale du Canada et tous nos commanditaires. Votre soutien pour une organisation comme la nôtre est primordial. Les cadets et le personnel vous en sont extrêmement reconnaissants.

Le plus grand des remerciements va à notre comité répondant, à sa présidente M<sup>me</sup> Chantal Audy, et à vous, chers parents, qui encouragez vos jeunes à persévérer malgré les difficultés de la vie d'aujourd'hui. C'est en bonne partie grâce à vous si l'Escadron prospère au fil des années.

À vous, chers cadets et cadettes, je vous le dis souvent, mais vous êtes ma plus grande fierté. L'Escadron 629 est votre escadron. Vous donnez le meilleur de vous-mêmes et le résultat de cette année d'entraînement est là pour le prouver. Vous avez agi tout au long de l'année avec courage, honneur et détermination. Soyez fiers de faire partie d'une organisation comme la vôtre. C'est un grand honneur d'être votre commandant. N'oubliez pas : seul on va plus vite, ensemble, on va plus loin.

Un grand homme m'a dit un jour : «Si tu fais quelque chose, fait le bien et sois-en fier.» Je ne pourrai être plus fier qu'aujourd'hui.

Courage, honneur et travail d'équipe.

629, bon dans tous les sens.

Capt Eric Descoteaux Commandant



### Personnel de l'Escadron

#### COMMANDANT

Capitaine Éric Descôteaux

#### OFFICIER D'ADMINISTRATION

Capitaine Nicole Dubois, CD

#### OFFICIER D'ADMINISTRATION ADJOINT

Capitaine Marie-Christine Castonguay, CD

#### **APPROVISIONNEMENT**

Capitaine Martin Rousseau, CD

#### OFFICIER D'ENTRAÎNEMENT

Lieutenant Maryse Dionne

#### OFFICIER D'ENTRAÎNEMENT ADJOINT

Sous-lieutenant Audrey Tremblay

#### INSTRUCTION COMPLÉMENTAIRE

Responsable de la musique : Lieutenant Laurens Fradette

**Responsable du tir de précision et de biathlon:** Élève-officier Marie-Claude Beaudry **Responsable de l'inscription:** Enseigne de vaisseau de 2° classe Thomas Morin-Cabana

**Responsable de l'équipe de l'exercice militaire** : Enseigne de vaisseau de 2° classe Thomas Morin-Cabana

#### PERSONNEL DE LIAISON

Représentant du Club Kiwanis: Major (r) Jean-Pierre Marier, CD

**J3 Instruction URSC (E) :** Capitaine Simon Minaki, CD **Conseiller Instruction URSC(E) :** Sergent Alain Dubé, CD

Officier de liaison du Régiment des Voltigeurs de Québec : Sous-lieutenant Vincent Lemelin

Conseillère d'élément aviation: Major Isabelle Grenon, CD

#### ESCADRON 629 KIWANIS-QUÉBEC

**Téléphone:** 418 648-4422, poste 6651653

Site Web: escadron629.ca

835, boul. Pierre-Bertrand, Québec (Québec) G1M 2E7

**Courriel:** info@escadron629.ca

Facebook: www.facebook.com/esc629/





## Mot du représentant de la Ligue des Cadets de l'air : **Major (r) Jean-Pierre Marier, CD**

CONSEILLER AUX ESCADRONS

#### LIGUE DES CADETS DE L'AIR DU QUÉBEC ET DE LA VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

est à titre de conseiller à la Ligue des Cadets de l'air du Canada pour l'Escadron 629 Kiwanis-Québec durant l'année d'instruction 2018-2109, que je suis à même de constater la progression et l'atteinte d'excellence des cadets et des cadettes du 629.

Le programme des cadets de l'air offrent beaucoup d'opportunité à nos jeunes que ce soit comme chef de file, en apprentissage de l'aéronautique voire pilote de planeur et d'avion, l'orientation en forêt, la musique et bien d'autres.

Toutefois, ces résultats sont d'emblée redevable à l'implication et au dévouement des officiers et des instructeurs civils qui encouragent nos jeunes chaque semaine de l'année d'entrainement. Le capitaine Descôteaux qui en est à sa première année de commandement au 629 a su maintenir l'esprit d'équipe et poursuivre les traditions du 629.

Je me dois aussi de souligner l'apport important des membres du comité répondant à la réussite de cette année. J'en profite d'ailleurs pour remercier Chantal Audy, présidente de ce comité, pour son travail remarquable qui depuis 10 ans déjà, a de toute évidence contribué au succès de l'escadron. Elle remet cette année la présidence du comité et je ne puis que reconnaître son travail acharné au cours de toutes ses années au 629.

Le club Kiwanis de Québec qui a pris la relève du club de Sillery–Sainte-Foy–Cap-Rouge en est à sa deuxième année comme club parrain de l'Escadron. Aujourd'hui, Kiwanis-Québec se voit honoré de la présence de sa présidente, Nathalie Ferreras, à titre d'invitée d'honneur à ce cérémonial de fin d'année. Je me dois de remercier au nom de la Ligue des Cadets de l'air du Canada les membres du club Kiwanis qui ont toujours appuyé les activités du 629. De plus, notez que l'Escadron arbore sur parade une nouvelle bannière dont l'emblème héraldique porte maintenant le nom de Kiwanis-Québec.

Chers parents, sachez que votre implication et vos encouragements auprès de vos jeunes garçons et jeunes filles à chaque semaine contribuent pour une juste part au succès de cette année qui vient de passer et, tant la Ligue que l'Escadron vous en remercie,

Cadets et cadettes qui avez choisi de vous inscrire à un programme jeunesse des plus reconnus au pays, soyez fiers d'être cadets de l'air dont la devise est «Apprendre-Servir-Progresser».

Bon succès à vos examens de fin d'année scolaire et on se revoit en septembre prochain pour une autre belle année au 629.

Jean-Pierre Marier, CD Conseiller aux escadrons Ligue des Cadets de l'Air du Québec et de la Vallée de l'Outaouais



## Mot de la présidente du comité répondant : **Chantal Audy**

e vous souhaite à tous la bienvenue à notre 63° parade annuelle.

Aujourd'hui est la conclusion d'une année remplie d'activités. La revue annuelle souligne les efforts, le travail et la persévérance fournis par tous les cadets. Tout au long de cette année, nous avons travaillé ensemble afin d'atteindre les objectifs que nous nous étions fixés. Pour cela, nous avons eu besoin de la collaboration de tous et de chacun. Il va de soi de souligner la présence des parents, que ce soit comme chauffeur délégué, préposé à la fabrication du lunch, au repassage de l'uniforme ou de toute autre tâche connexe que votre cadet vous aura apporté à la dernière minute. Ce fût un réel plaisir de vous côtoyer tout au long de l'année, de rencontrer des gens qui croient en la pertinence de soutenir leurs jeunes et qui acceptent bien volontairement de donner du temps et de l'énergie à la cause des cadets.

C'est pour cette raison que je ne peux passer sous silence ma reconnaissance et ma gratitude pour le soutien inconditionnel du Club Kiwanis-Québec qui a pris la relève du Club Kiwanis-Sillery à sa fermeture, permettant ainsi de perpétuer la tradition d'excellence de l'escadron depuis maintenant près de 64 ans!

Sans votre appui, il serait difficile et voire même impossible d'y parvenir. Donc, en mon nom, celui des membres du comité, des officiers ainsi que des cadets et cadettes, MERCI!

En cette fin d'année d'instruction, je tiens à féliciter le Capitaine Éric Descôteaux, 17e commandant de l'Escadron 629 Kiwanis-Québec, pour avoir su assurer sa première année de commandement avec brio. Son énergie ainsi que son dévouement sans

bornes pour les cadets auront contribué au succès de nos jeunes au sein de l'escadron.

J'aimerais remercier les officiers et tout spécialement membres du comité répondant pour leur indéniable implication et leur précieuse collaboration tout au long de l'année. Je tiens à spécifier que l'Escadron a encore besoin de gens comme vous, prêts à vivre cette aventure. Votre énergie et votre présence sont indispensables au bon déroulement des activités et contribue directement au succès de nos jeunes. Je dois également l'avouer, je n'aurais pu être la présidente que j'ai été sans vous, chers membres du comité, mais surtout, sans vous chers cadets. Vous êtes et serez toujours une grande source d'inspiration et de motivation pour moi.

Année après année, j'ai le privilège et la chance de voir grandir nos cadets et c'est avec fierté que je les vois relever des défis, se distinguer parmi les autres jeunes et évoluer vers leur vie d'adultes.

C'est avec un sentiment d'humilité face à vos exploits mais aussi de grande satisfaction et d'honneur que je fais partie du 629 et que je finalise ma sixième année en tant que présidente du comité des répondants.

Cadets et cadettes, soyez de fiers représentants de votre Escadron durant la période estivale. Félicitations à tous ceux qui ont obtenu un camp d'été et je vous souhaite la meilleure des chances dans vos projets et vos études.

C'est donc un rendez-vous pour le 4 septembre prochain!

629, BON DANS TOUS LES SENS! Bon été à tous!

Chantal Audy Présidente 2010 à 2014 et 2017 à 2019



#### DEVENIR BÉNÉVOLE

es bénévoles jouent un rôle crucial dans notre organisation. Partout au pays, des bénévoles sont engagés dans la prestation de services qui améliorent et enrichissent la vie des jeunes de notre programme. Certains effectuent des travaux pratiques, d'autres participent aux échelons administratifs et décisionnels de l'organisme.

Quel que soit le nombre d'heures que vous ayez à offrir, vous pourrez participer à des évènements ponctuels ou vous engager à plus long terme.

## Nous avons besoin de gens tel que vous!

La Ligue des cadets de l'Air du Canada accueille un grand nombre de bénévoles et ce, à plusieurs niveaux, que ce soit au niveau de l'escadron et même dans l'ensemble du programme des cadettes et cadets de l'air. La Ligue des cadets de l'Air du Canada et son partenaire, le ministère de la Défense nationale (MDN) appuient les cadets de l'Aviation royale du Canada, organisation jeunesse d'importance. Tiré du site Web de La Liaue des cadets de l'Air du Canada

## Comité des répondants 2018-2019

#### **PRÉSIDENTE**

Chantal Audy

#### **VICE-PRÉSIDENTE**

Carol Mazurat

#### **DEUXIÈME VICE-PRÉSIDENTE**

Nathalie Racette

#### TRÉSORIÈRE

Mélanie Jobin

#### SECRÉTAIRE

Rebecca Carole Ngo Biyik

#### ADMINISTRATRICES ET ADMINISTRATEURS

Émile Bowles

Mehdi Foladi

Vivianne Fotsa-Diffo

Oliver May

Paul-Robert Raymond

Daniel Savard

#### REPRÉSENTANT DU CLUB KIWANIS

Jean-Pierre Marier

#### **CONSEILLER DE LA LIGUE**

Jean-Pierre Marier



### **Jean-Yves Duclos**

#### Député fédéral de Québec

Ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social

## **Bureau de circonscription** 600, boul. Charest Est

600, boul. Charest Est Bureau 201, C.P. 30014 Québec (Québec) G1K 3J4 T. 418 523-6666

**F.** 418 523-6672

jean-yves.duclos@parl.gc.ca www.jeanyvesduclos.ca





## Résultats du tirage L'Auto-Cadet 2018-2019

PREMIER PRIX: une voiture Chevrolet Cruze Berline LT 2019

Valeur approximative de 30 882 \$, taxes en sus

Billet gagnant: 096898, Simon Ménard, Vaudreuil-Dorion QC

Vendu par: Escadron 867

DEUXIÈME PRIX : une voiture Chevrolet Spark 1 LT CVT 5 portes 2019

Billet gagnant: 066206, Alain Thibeault, Jonquière QC

Vendu par: Escadron 634

TROISIÈME PRIX: un montant en argent de 4000 \$
Billet gagnant: 182088, Lang Nguyen, Dollard-des-Ormeaux QC

Vendu par: Escadron 690

QUATRIÈME PRIX : un montant en argent de 2000 \$ — Gracieuseté de BMO

Billet gagnant: 174974, Dorin Tambur, Pointe-Claire QC

Vendu par: Escadron 690

CINQUIÈME PRIX: uontant en argent de 1000 \$
Billet gagnant: 066805, Carole Arseneault, Jonquière QC

Vendu par: Escadron 634





## JOËL LIGHTBOUND

Député fédéral de Louis-Hébert

3700, rue du Campanile, bureau 110 Québec QC G1X 4G6 Téléphone : 418 648-3244 joel.lightbound@parl.gc.ca





## Budget d'opération de l'Escadron 629 Kiwanis-Québec

Par souci de transparence, le comité répondant vous présente le budget d'opération sommaire pour l'année qui se termine. Nous vous invitons à communiquer avec les membres du comité pour de plus amples renseignements.

#### **EN DATE DU 10 MAI 2019**

SURPLUS (DÉFICIT)	1331 \$
Total des déboursés	37 369 \$
Autres déboursés	5150 \$
Frais de levées de fonds	7452 \$
Déboursés — Formation et activités de l'Escadron et des cadets	14 948 \$
Frais administratifs et dépenses d'exploitation	9819 \$
<i>DÉBOURSÉS</i>	
Total des recettes	38 700 \$
Subventions et allocations du ministère de la Défense nationale	16 519 \$
Recettes diverses	5048 \$
Autres activités de financement	7095 \$
Jeux d'argent (Loterie L'Auto-Cadets, etc.)	9475 \$
Dons, subventions, octrois et autres semblables	562 \$



## Cortège de revue

#### INVITÉE D'HONNEUR

*M<sup>me</sup> Nathalie Ferreras,* présidente du Club Kiwanis de Québec

#### CADET-COMMANDANT DE LA PARADE

Adjudant de première classe Juan Sebastian Rey

#### COMMANDANT DE L'ESCADRON 629 KIWANIS-QUÉBEC

Capitaine Éric Descôteaux

#### REPRÉSENTANT DE L'URSC EST ET J3

Capitaine Simon Minaki, CD

#### REPRÉSENTANT DE LA LIGUE DES CADETS DE L'AIR DU CANADA

Major (r) Jean-Pierre Marier, CD

#### PRÉSIDENTE DU COMITÉ RÉPONDANT

M<sup>me</sup> Chantal Audy

## Déroulement du cérémonial

- 1. Entrée des cadets et des cadettes
- 2. Arrivée de l'invité d'honneur
- 3. Salut général
- 4. Inspection de l'Escadron
- 5. Défilé
- 6. Démonstrations
- 7. Remise des récompenses
- 8. Allocutions
- 9. Hymne national
- 10. Avance en formation de revue
- 11. Salut général
- 12. Départ des dignitaires
- 13. Démembrement de la parade









## Mot du cadet-commandant :

## Adjudant de première classe Juan Sebastian Rey

Bonjour chers camarades,

ne fois de plus une belle année vient de s'écouler. Une année où nous avons appris à être des meilleurs citoyens, à être des nouveaux leaders et avoir plus de connaissances sur l'aviation.

Nous avons fait plusieurs activités comme de la survie, du tir de précision, des vols de planeur et des vols d'avion motorisé. Mais, nous n'avons jamais remercié les personnes qui nous ont aidé à réaliser ces belles activités. Donc, je voudrais remercier les officiers et le comité répondant pour cette belle année. Sans eux, cette année n'aurait pas été un succès. Comme vous voyez cette année, l'Escadron a augmenté beaucoup ses effectifs. Je voudrais donc remercier aussi nos chers cadets de s'être engagés dans notre escadron et avoir participé à toutes ces activités en grand nombre. J'espère alors vous voir tous l'année prochaine en grand nombre et j'espère aussi que vous amènerez de nouveaux amis pour qu'ils fassent aussi partie de notre famille. N'oubliez pas, le 629 représente la fierté, le respect, la loyauté et l'honneur.

Je finis alors avec un petit mot, 629, BON DANS TOUS LES SENS.

Adjudant de première classe Juan Sebastian Rey Cadet-commandant de l'Escadron

#### Activités durant l'année d'instruction : bénédiction de la nouvelle bannière



Sur la photo : le Major (r) Jean-Pierre Marier, CD, représentant de la Lique; le Major (r) Alain Bertand, CD; M<sup>me</sup> Chantal Audy, présidente du comité répondant; le Capitaine Éric Descôteaux, commandant: M<sup>me</sup> Nathalie Ferreras, présidente du Club Kiwanis de Québec; M<sup>me</sup> Stéphanie Renard, membre du Club Kiwanis et Major Patrice Breton, CD, aumônier du régiment Les Voltigeurs de Ouébec



## Merci au Super C Neufchâtel pour le soutien à l'Escadron 629 Kiwanis-Québec

## Super



Beau.
Bon.
Pas cher.

## Super C Neufchâtel

4545, boulevard de L'Auvergne Québec QC G2C 1H7

Téléphone : 418 845-0387



## Affectations des cadets-cadres à la parade

#### Cadet commandant de l'Escadron :

Adjudant de première classe Juan Sebastian Rey

#### Cadet commandant adjoint d'Escadron:

Adjudant de deuxième classe Louis-Philippe Robichaud

#### Adjudant d'Escadron:

Adjudant de deuxième classe Sixte Albisetti

#### Adjudant à l'entraînement :

Adjudant de deuxième classe Maria Alejandra Rey

**Cadet commandant section Wolf:** Sergent Bronwen May

#### Cadet commandant adjoint section Wolf:

Sergent Maria Brenda

#### Cadet-commandant section Cobra:

Sergent Samuel Beaumont-Savard

#### Cadet commandant adjoint section Cobra:

Sergent Jacob Lavoie

**Cadet-commandant section Falcon:** Sergent Eunice Dabal

#### Cadet commandant adjoint section Falcon:

Sergent Amy Torres Camacho

#### MUSIQUE

**Tambour-major:** Sergent Mélanie Côté

#### DÉTACHEMENT DES DRAPEAUX

#### Commandant de la garde :

Caporal de section Loïs Elfreid Oka

#### Porte-drapeau du Canada:

Caporal de section Amos Boum Nlend

#### Porte-drapeau de la bannière de l'Escadron :

Sergent Alice Blandin-Taris

**Sentinelle des drapeaux :** Caporal de section Daphnée Colombe et Caporal Elliott Gauvin-Lemay

#### **OFFICIERS DE SECTIONS**

**Officier section Wolf:** Capitaine Cynthia Tardif

**Officier section Cobra:** Élève-officier Marie-Claude Beaudry

**Officier section Falcon:** Enseigne de vaisseau

de 2º classe Thomas Morin-Cabana



#### Sébastien Proulx

#### Député de Jean-Talon

2505, boulevard Laurier, bureau 260

Québec (Québec) G1V 2L2 Téléphone : 418-682-8167 Télécopieur : 418-682-0794

Sebastien.Proulx.JETA@assnat.qc.ca



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Merci à tous les bénévoles pour leur engagement remarquable!



## Mentions et récompenses

☆	Distinction meilleur(e) cadet(te) du :	
	<ul> <li>Niveau de compétence 1</li> <li>Niveau de compétence 2</li> </ul>	
	<ul> <li>Niveau de compétence 2</li> <li>Niveau de compétence 3</li> </ul>	
	Niveau de compétence 4	
☆	Distinction de la botte d'or	
৵	Trophée Recrue de l'année	
À	Trophée Amélioration – Musique	
☆	Trophée Performance – Musique	
☆	Trophée Meilleur tireur	
₹	Trophée de l'Escouade d'exercice militaire	
☆	Trophée de l'Art oratoire	
\$	Trophée campagne de financement	
<b>*</b>	Trophée du Comité des répondants :  Apprendre  Servir  Progresser	
\$	Trophée Travail dans l'ombre	
☆	Trophée de l'Implication	
☆	Trophée de la Persévérance	
☆	Trophée Meilleur instructeur	
À	Pilotage Académique	
À	Trophée du commandant	
☆	Médaille de service	
☆	Bourse d'étude du club Kiwanis	
☆	Médaille d'excellence de la Légion Royale canadienne	
☆	Médaille de la Fondation de Lord Strathcona	







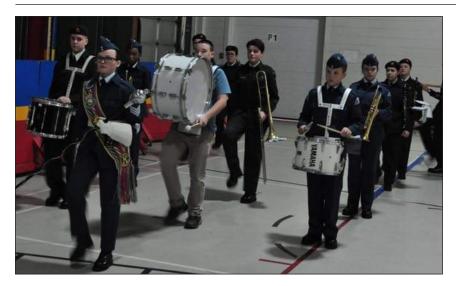
Escadron 629 K 2018-







## Corps de musique



Que nous sommes cadets de l'Aviation ou de l'Armée, tout finit par nous unir. La musique conjointe dirigée par la Sgt Mélanie Coté, tambour major de l'Esacadron 629 Kiwanis-Québec et le Corps de cadets 2630 Saint-Malo lors de la première parade du commandant du corps de cadets.

### Activités durant l'année d'instruction : souper régimentaire



L'Adjudant de 1<sup>re</sup> classe Juan Sebastian Rey et l'Adjudant de 2<sup>e</sup> classe Sixte Albisetti, accompagnés du Lieutenant-colonel Henri Levasseur, invité d'honneur, lors du souper régimentaire le 8 décembre 2018.



## Équipe de compétition de tir

De gauche à droite en avant : Sgt/s Brigitte Chartier Sgt Amy Torres Camacho Cdt Jérémy Trudel

De gauche à droite, en arrière : Cpl/s Samuel Dubé Sgt Jacob Lavoie Cdt Zachary Vallée M. Jonathan Viger Cpl Clara Marcoux Cdt1 Charles Roy Rodrigue Cdt1 Steven Bowles Cdt1 Jean-Sébastien Torres Camacho Élof Marie-Claude Beaudry







#### Activités durant l'année d'instruction : **défis entre les sections**



La fin de soirée d'instruction était synonyme de défi de section. Plusieurs épreuves ont été réalisées. Que ce soit en enroulant l'officier de section dans du papier de toilette, de manger un biscuit sans les mains ou encore de remettre un message intégral au commandant. Ces moments ont été appréciés et rigolos.

#### Activités durant l'année d'instruction : **Jeux des Cadets**



Remise de la médaille d'argent à l'équipe de la discipline «Secourisme» par la Capitaine Line Bourgeois, directrice des Jeux des cadets de la grande région de Québec.



## Activités durant l'année d'instruction : compétition d'art oratoire



Sergent Marie Brenda s'est distinguée en remportant la troisième place au concours régional d'art oratoire, le 23 mars dernier. Sur la photo, la Sergent Brenda est avec M<sup>me</sup> Émilie Désert, qui représentait la Banque de Montréal et qui a agi comme juge au concours.



David Gauvin, ing., PA LEED BD+C
Directeur des ventes - Systèmes CVAC-R



#### Trane Canada ULC

850, boul. Pierre-Bertrand, bureau 310 Québec (Québec) G1M 3K8 Tel: 418-622-5300, poste 233

Fax: 418-622-0987 dgauvin@trane.com www.trane.com







## Légion Royale Canadienne Filiale Lt.Col. J. Charles Forbes RMWO (Québec No. 265)

7101 Boul. Wilfrid-Hamel, Québec, Canada, G2G 1B6 Tél: 581-742-9267 Fax: 581-742-0748 Site web: www.lrc265.ca Courriel: filiale265qc@outlook.com

#### Heures d'ouvertures habituelles

Mardi et Mercredi 9h30 à 12h00 Jeudi 8h30 à 12h00 Vendredi 13h00 à 20h00

Dépositaire du formulaire de Certification de l'admissibilité à recevoir la plaque d'immatriculation pour vétérans.



### Activités durant l'année d'instruction : exercice de survie automnale en forêt



Les Adjudants 2° classe en pleine action pour le montage d'un site pour fins d'enseignement aux cadets. Tous se souviendront de la pluie et les nombreux défis. Malgré tout, le soleil a fini par briller à travers le sourire de fierté des cadets. Une autre belle histoire à raconter encore longtemps.

### Activités durant l'année d'instruction : parade de l'Armistice

C'est avec fierté que la Sergent Mélanie Côté a accompagné le premier ministre du Québec, Monsieur François Legault, a déposé la couronne du gouvernement du Québec lors de la parade du jour du Souvenir, à l'occasion des cérémonies du 100<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice. Les cadets ont pu discuter et immortaliser le moment avec le premier ministre.





### Activités durant l'année d'instruction : **emballage chez Super C pour Centraide**



Comme plusieurs autres, la Sergent Marie Brenda a participé à la collecte de fonds pour Centraide au Super C. C'est avec un service à la clientèle remarqué que les cadets ont pu ammasser une belle somme pour la communauté.





**418-644-3107**VANIERLESRIVIERES.COM





#### Activités durant l'année d'instruction : soirée Zumba



De l'activité physique, vous désirez? Avec plaisir! Pendant une heure, l'escadron avait le rythme dans les pieds et le gymnase s'est réchauffé pour la soirée Zumba avec M<sup>me</sup> Mélanie Boutin.





### Activités durant l'année d'instruction : soirée spéciale du temps des Fêtes



La soirée du temps des Fêtes permet à tous de passer une soirée entre amis dans le confort des locaux de l'escadron. Dans une ambiance familiale et chaleureuse, nous faisons plus d'une activité en pyjama. Il est certain qu'une soirée des Fêtes ne se fait pas en l'absence de l'Adjudant 1re classe Père Noël et de son état-major de lutins.





### Activités durant l'année d'instruction : la journée «Découvre ta ville»



Du Musée de la civilisation en passant par la promenade fantôme et la visite de la Citadelle de Québec, les cadets de l'escadron ont ou s'enrichir de connaissances sur la Ville de Québec.

#### Activités durant l'année d'instruction : vols en avion



On ne fait pas un cadet de l'aviation sans avion. Un beau moment pour découvrir la Ville de Québec du haut des airs en ayant de nouvelles connaissances en aéronautique.







## Centres d'instruction d'été

Durant la saison estivale, l'Unité Régionale de Soutien aux Cadets en collaboration avec le Ministère de la Défense, offrent aux cadet (te)s un séjour sur leurs bases. Ils leurs procurent des divertissements sains et des formations spécialisées dans différents domaines.

#### Cours d'instruction générale

Initiation à la vie de groupe dans un centre d'instruction. Les activités offertes portent sur les connaissances générales, exercice militaire, survie en forêt, le civisme. Le cours prévoit également des activités sportives et récréatives tel que la natation, vol de planeur, ainsi que le tir à la carabine.

#### Cours de musicien de base

Similaire au cours de formation de base. L'instruction musicale sous forme d'harmonie, stage band, sectionnelle, chorale, et individuelle s'ajoute aux activités proposées sur le cours de formation de base.

#### Cours de leadership élémentaire

Développer leur aptitude au leadership, leur capacité de communiquer et leur compréhension des responsabilités qui appartiennent aux cadets-cadres subalternes.

#### Cours de conditionnement physique et de sports élémentaire

Développer l'esprit sportif, de l'éthique dans le sport et du travail en équipe. Permet aux cadets d'acquérir les connaissances qu'ils ont besoin pour contribuer à la prestation du programme de conditionnement physique de leur escadron.

#### Cours de technologie de l'aviation aérospatiale

Familiariser les cadets avec l'aspect scientifique, technique et humain de l'exploration et du développement de l'espace.

#### Cours d'aviation élémentaire

Approfondir les aspects d'aéronautiques. Même si le cours comporte beaucoup d'instruction en classe, son contenu théorique et pratique est bien équilibré. Ce cours peut aider à une bonne préparation pour les bourses de pilotage planeur et avion.

#### Cours d'introduction à l'entraînement au tir

Perfectionner l'adresse au tir et inculquer les compétences dont ils ont besoin pour entraîner leurs collègues sur un champ de tir à l'escadron.

#### Cours d'introduction à l'instruction

Prépare les cadets à collaborer à l'instruction de leur escadron. Connaissances sur les techniques d'instruction, création d'aides visuelles et développer leur débrouillardise et leur créativité.

#### Cours d'introduction à la survie

Inculquer les notions de survie, notamment sur les plans des connaissances théoriques et pratiques. La formation offerte traite de construction d'abris, secourisme, allumage de feux, sur les signaux de détresse, nourriture et eau.

#### Cours d'instructeur en survie

Inculquer les notions requises au niveau de la survie, instruction et leadership afin d'agir en qualité d'instructeur spécialisé et de contribuer à la planification, organisation et la prestation d'instruction lors de la survie en forêt.

#### Cours d'instructeur en éducation physique et loisir

Inculquer les notions requises au niveau de l'athlétisme, instruction et leadership afin d'agir en qualité d'instructeur spécialisé et de contribuer à la planification, organisation et la prestation d'instruction lors de la prestation du programme d'éducation physique.

#### Cours de musique de niveaux 1 à 3

Améliorer la dextérité des musiciens et les former selon le rythme de chacun. Les cadets ont l'occasion de s'exécuter lors de différentes activités publiques et militaires.



#### Cours de musique de service

Intégrer les musiciens dans une musique d'un centre d'instruction. Cette musique est appelée à s'exécuter en public dans le cadre de différentes activités militaires et civiles. Elle participe à différents événements de leur région respective.

#### Musique régionale

Musique formée de musiciens chevronnés des trois éléments, dont le but est de promouvoir le programme des cadets dans toute la province. Cette musique participe à plusieurs événements tels que le festival international de la musique militaire.

#### Cours de musique de niveaux 4 et 5

Ce cours s'adresse à des musiciens chevronnés. L'accent est mis sur le développement des aptitudes d'instructeur en musique afin de les préparer à occuper des positions de cadet-cadre à l'instruction musicale de l'unité et éventuellement sur un centre d'instruction.

#### Cours de technologie avancées de l'aviation Opérations d'un aéroport

Nouveau cours qui a pour objectif de développer les connaissances et habiletés du cadet à propos des technologies de l'aviation et des opérations d'un aéroport. Les cadets retourneront à l'escadron avec une expérience pratique ainsi qu'une conscience plus développée des fondements des technologies de l'aviation – opérations d'un aéroport, incluant les opérations d'un aéroport et des aires de mouvements, la navigation aérienne/services et procédures reliées au trafic aérien, les services au sol des aéroports, la sécurité d'un aéroport, préparation

et procédures d'urgence, l'histoire et avancement en technologie de l'aviation, et l'entraînement et emplois offerts en technologie de l'aviation.

#### Cours de formation technique

Entretien d'aéronef : Axé sur les techniques d'entretien d'aéronefs, l'entretien des pistes, principes de vol, turbines à gaz et les carrières accessibles dans l'industrie aéronautique.

#### Cours de leadership avancé

Le cours est axé sur la résolution de problème, la maîtrise de la marche militaire, les techniques de communication et les façon de composer avec des situations associées à l'accomplissement des tâches de cadet-cadre supérieur.

#### Bourse de pilotage planeur

Formation au sol et formation de pilotage planeur en vol pour permettre l'obtention de licence de pilote de planeur de Transport Canada et brevet de pilote de planeur des cadets de l'air.

#### Bourse de pilotage avion

Formation au sol et formation de pilotage planeur en vol pour permettre l'obtention de licence de pilote de Transport Canada et brevet de pilote des cadets de l'air.

#### Échanges internationaux

Offert aux cadets-cadres seniors qui démontrent un rendement exceptionnel. D'une durée de trois semaines. Les destinations peuvent varier d'une année à l'autre.









PHOTOS FOURNIES PAR LA LIGUE DES CADETS DE L'AIR



## Expériences de camp d'été : **bourse de pilotage avion (6 semaines)**



été passé, un rêve est devenu réalité : j'ai pu participer au cours de pilotage d'avion des Cadets de l'air! Inutile de dire que j'ai passé l'été «sur un nuage», si je peux m'exprimer ainsi... Je volais chaque jour et je travaillais en compagnie de gens aussi motivés et déterminés que moi. Nous avions beaucoup de liberté, ce qui m'a permis de m'accomplir non seulement au niveau du pilotage, mais aussi au niveau personnel. Maintenant, je vole de mes propres ailes et je partage ma passion pour l'aviation à mes proches pour leur faire découvrir le sentiment incroyable de voler. C'était sans aucun doute mon plus bel été à vie!

Adjudant 2° classe Louis-Philippe Robichaud

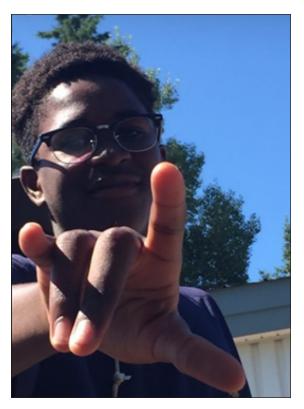
Durant l'été de 2018, l'Adjudant de 2º classe Sixte Albisetti a lui aussi obtenu sa bourse de pilotage avion.

PHOTO CENTRE D'ENTRAÎNEMENT DE VOL DES CADETS





## Cours d'initiation aux sports et au conditionnement physique (3 semaines)



e jour J arriva enfin, je me rappelle de ce petit cadet Boum Nlend qui n'était pas serein, mais plutôt très anxieux face au fait de tout laisser derrière lui et de passer peut-être les trois pires semaines de sa vie. Et bien, j'ai eu tort et aujourd'hui je suis capable de me le dire personnellement que l'aventure que j'ai vécue était probablement la plus incroyable de ma vie. C'était en même temps un jour de découverte, mais aussi un jour d'adieu. Je laissais derrière moi tous mes amis, ma famille et tout ce que j'avais bâti pour trois semaines intenses de sport.

C'est sur ce camp que je suis parti en tant qu'enfant et j'en suis ressorti homme. J'ai eu de la difficulté à rentrer sur le site de Valcartier pour commencer ces trois semaines, mais contrairement aux anticipations du début, à la fin je ne souhaitais y rester. J'aurai pu passer des journées entières à faire des câlins à toutes ces magnifiques personnes que j'ai rencontrées. Mais fut le temps de quitter. Même si je n'ai pas pleuré le dernier jour du camp, je peux vous confirmer que j'étais très ému de quitter mes nouveaux amis!

## Caporal de section Boum Niend PHOTO FOURNIE PAR CPL/S BOUM NLEND



- Accompagnement et conseils adaptés à votre réalité tout au long de votre cheminement professionnel et personnel.
- Accompagnement personnalisé lors de vos réclamations de relogement.

190, rue Dubé, Shannon 418 844-3787 desjardins.com/militaire facebook.com/caissedesmilitaires





## Expériences de camp d'été :

## cours de musique (3 semaines) et cours d'initiation à l'exercice militaire et cérémonial (3 semaines)



été dernier, en raison de différentes circonstances. j'ai eu la chance unique et inattendue de faire deux cours estivaux l'un à la suite de l'autre. Cette occasion bien spéciale m'a permis de vivre une aventure que je n'oublierai pas de sitôt... Et voici ce que j'en retire et ce que j'ai appris : même si rien ne se passe comme on l'avait prévu, il y a toujours moyen de s'arranger si on y met du cœur. Rester seul dans son coin ne va jamais aider pour quoi que ce soit. Il faut interagir avec les autres et montrer qui nous sommes. Il faut se rendre compte de la chance que l'on a, car cela n'est pas donné à tout le monde d'avoir accès à des activités comparables aux camps de cadets.

Je ne vais jamais oublier cet été, car je sens qu'il m'a changé et qu'il m'a fait découvrir énormément de choses.

Sergent Mélanie Côté





#### Activités durant l'année d'instruction : biathlon



Tout comme les autres activités optionnelles offertes, il faut de la pratique pour être bon dans tous les sens. Avec la bonne humeur, malgré le froid de l'hiver, les cadets participant au biathlon se dirigent au Centre Myriam Bédard pour s'entraîner dans ce sport de ski et de tir combiné pour le Championnat provincial. Le Cadet 1<sup>re</sup> classe Charles Roy-Rodrigue qui en est à sa première année a pu découvrir cette passion.





## Programme des cadets

Le **Programme des cadets** est un programme national de jeunesse parrainé par le Gouvernement du Canada. Il s'adresse aux jeunes Canadiens âgés de 12 à 18 ans intéressés à participer à une multitude d'activités stimulantes et gratifiantes tout en apprenant un peu plus sur les Forces canadiennes.

Les cadets sont encouragés à devenir des membres actifs et responsables au sein de leur communauté. Ils apprennent des habiletés de vie et de travail précieuses comme l'esprit d'équipe, le leadership et le civisme. Les cadets récoltent aussi les bénéfices qu'apportent une bonne condition physique et une plus grande confiance en soi, de même que la capacité de prendre des initiatives et des décisions. Les cadets apportent une contribution précieuse à la société canadienne chaque jour par le biais d'activités environnementales, civiques et communautaires.

#### Les valeurs du programme sont :

- Loyauté: l'expression de notre poursuite des idéaux du programme des cadets
- Professionnalisme: l'accomplissement de nos tâches avec diligence et fierté
- Respect mutuel: traiter avec les autres dans l'égalité et la dignité
- Intégrité: le courage et l'engagement d'être sincère, honnête digne de confiance

#### Les objectifs des cadets de l'aviation... Former de bons chefs

Tout au long des années, les cadets apprennent à prendre leurs responsabilités face aux gestes qu'ils posent et à motiver leurs pairs à suivre cet exemple.

#### Être de bons citoyens

Un des aspects les plus importants de la formation. Les cadets sont appelés à participer à des activités de civisme

de notre communauté.

#### La bonne forme physique

Elle fait partie intégrante de la majorité des activités proposées. Que ce soit par l'exercice militaire, les compétitions sportives, l'évaluation de la condition physique, randonnées pédestres ou toutes autres activités.























### « IL N'Y A QUE TROIS SPORTS: LA TAUROMACHIE, LA COURSE AUTOMOBILE ET L' ALPINISME; TOUS LES AUTRES NE SONT QUE DES JEUX. »



#### **ECHRONO**AVIATION

Hemingway parlait du coût ultime de l'échec. Chez **Chrono Aviation**, nous avons comme principe directeur l'évitement calculé de l'échec. Notre insistance marquée pour de l'équipement de qualité, un personnel dévoué, un entretien rigoureux, la préparation et la formation nous permettent d'atteindre un taux d'efficacité de 99,99 % et un dossier de sécurité parfait à 100 %.

EN AVIATION, ON NE SE PERMET PAS DE JOUER.

MONTRÉAL

**QUÉBEC** 

VAL-D'OR

KUUJJUAQ

RIMOUSKI

CHRONOAVIATION.COM 1.855.247.6661

